

中国古典文学精品屋

幽梦影解读

(清) 张潮 著
罗刚 解读

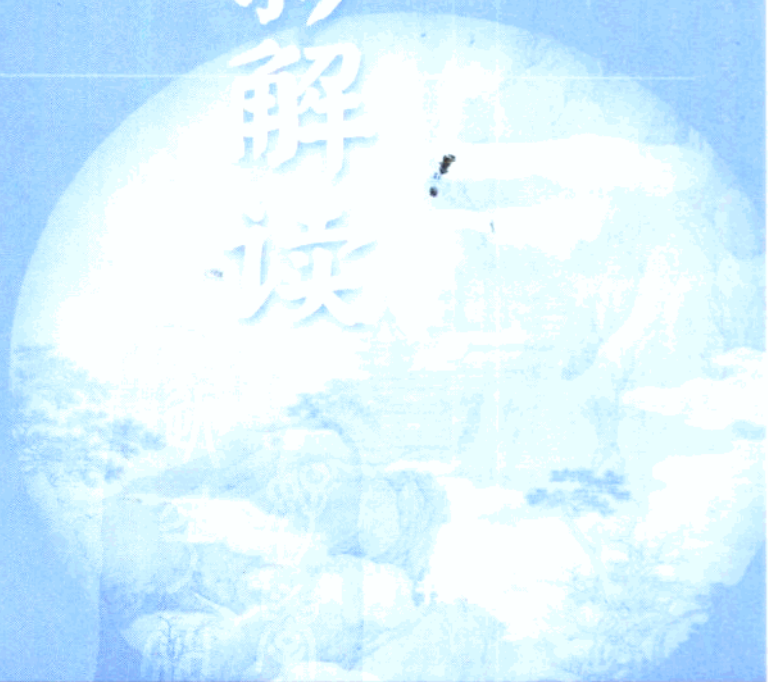
黄山书社



中国古典文学精品屋

幽梦影解读

(清) 张潮 著
张罗 潮刚 解读



图书在版编目(CIP)数据

中国古典文学精品屋·2/余国庆等编. —合肥: 黄山书社, 2002. 4

ISBN 7-80630-739-7

I. 中… II. 余… III. 古典文学-作品综合集-中国 IV. I212.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 012613 号

中国古典文学精品屋·2

幽梦影解读

罗刚 解读

黄山书社出版发行

(合肥市金寨路 381 号)

新华书店经销 皖南海峰印刷包装有限公司印刷

开本: 880×1230 1/64 印张: 57.625 字数: 1400 千

2002 年 4 月第 1 版 2002 年 4 月第 1 次印刷

印数: 0001-7000 套

定价: 94.00 元(本册: 8.80 元)

导 言

《幽梦影》是清朝初年著名文学家、出版家张潮的一部文艺格言式的随感集。书中收录了作者格言、箴言、哲语、清言、韵语、警言、语录计 219 条。内容极其丰富，文笔优雅洒脱，天上地下、行云雨露、花鸟草木、湖光山色，看似信手拈来，娓娓而谈，实乃深蕴理趣，令人遐思。张潮是清初的一位进步文学家，他以“幽梦影”为小品集名，取如幽人如梦境，似真亦幻，如影随身之意趣，并蕴含破人梦中呓语，发警醒世人之良苦用心。作者从生活入手，以高度凝炼的艺术化笔触，讴歌自然、净化心灵，表现出对大自然湖光山色的无比热爱和对生活馈赠的无限珍惜。全书读来，处处洋溢着作者对生活的高尚情趣和美好感受。

张潮，字山来，号心斋，安徽歙县人，生于清顺治七年（公元 1650），卒年不详。他的父亲张习孔，在前明曾担任过刑部郎中、山东督学佥事。张习孔与当时的著名文学家周亮工有很深的交情，

并著有《诒清堂集》、《云谷卧馀》等书传世。

幼年的张潮学习十分刻苦，学业进步很快。青年时也曾致力于举业，但由于深受明代文学家袁宏道、陈继儒、汤显祖、屠隆等人的影响，主张文学要有创新、不落窠臼，故对八股文和科举制度多有不满意。张潮在举业上曾屡受挫折。直到康熙初年，才以岁贡任翰林院孔目，实未出仕。康熙三十八年（公元1699年），张潮49岁时，因事牵连，又遭陷害，被诬入狱，度过了一段难以言状的囹圄生涯。这次事件对他打击极重，获释后由于身体日趋衰弱，再无新作问世。晚年以刊刻丛书闻名。

张潮一生著述颇丰，主要著作有《心斋聊复集》、《心斋诗抄》、《花影词》、《酒律》、《玩月约》、《贫卦》、《花鸟春秋》、《幽梦影》等。辑有文言短篇小说集《虞初新志》，在社会上有较大的影响。还编辑刊刻了《昭代丛书》一百五十卷、《檀几丛书》五十卷，是当时著名的刊刻家。

张潮一生性情旷达、交游甚广。他与前辈文人黄周星、冒辟疆、余怀等，同辈好友孔尚任、王昶等，晚辈张竹坡等交游密切，情谊甚笃。他的文学创作受到晚明一些著名作家，如袁宏道、汤显

祖等的影响较深，追求文辞清隽流畅，反对摹拟汉唐，强调“性灵”。《幽梦影》可谓继承发扬了晚明小品散文的一些特性，如题材广阔、风格清新、文辞流利、抒发性灵等。

读张潮的《幽梦影》，如入中华园林，咫尺之间，风光无限；又如与三五知己，对月品茗斗觚，十分悠闲。他论雨、论花、论美人，论山、论水、论风月，论茶、论酒、论交友，论文、论诗、论读书等，皆能自出机杼、妙语连珠。对偶极工整，遣词很优美，有情致、有哲理，发人深省，耐人回味。如人们熟悉的名句：“少年读书，如隙中窥月；中年读书，如庭中望月；老年读书，如台上玩月”等，皆出自张潮的《幽梦影》。该书问世后，后代的文人雅士都自备一册，时常诵读，并有不少名人雅士在每段的格言后作批注评点。此书还流传到海外。当代文学大师鲁迅、林语堂、梁实秋、朱自清等也都十分喜爱这部小品集。林语堂 30 年代末，在美国用英文出版的《生活的艺术》一书中，专门列有“张潮的警句”一章，给予极高的评赞，称“我们已知道享受大自然不单是限于艺术和图画。显现于我们之前的大自然是整个的，它包括一切声音、颜色、式样、精神和气氛。人则以了解生活的艺术

家的资格去选择大自然的精神，而使它和自然精神融合起来。这是一切中国诗人作家所共持的态度。不过其中以 17 世纪中叶的诗人张潮在他所著《幽梦影》一书中说得最透彻。这书是一种文人的格言，中国古代类似的著作很多，但都不如这书而已。……这部书极为中国文人所爱读，有许多人曾于读后加上自己的评注，庄谐都有。”如果说张岱的小品是晚明小品文的代表的话，那么，张潮这部文艺格言集——《幽梦影》，无疑可称得上是有清一代小品文中的奇葩。

关于《幽梦影》的成书时间，文学史局限于有关张潮生平的史料甚微，无从确定。但从书中张迂庵的评语：“此当是先生辛未年（公元 1691 年）此前语。”和陆云士的评语“余慕心斋者十年，今戊寅（公元 1698 年）之冬始得一面”来看，此书成书的时间不会晚于公元 1698 年，应为张潮在 48 岁以前断续写成的。《幽梦影》传世的版本有一卷本和二卷本，清代刊刻的《昭代丛书》、《晨风阁丛书》、《啸园丛书》等丛书均收录该书，另还有清代刊本二卷。清人朱锡绶曾仿张潮《幽梦影》写成《幽梦续影》一书，收录清言杂感计 86 条。体裁完全模仿《幽梦影》，所涉内容也与《幽梦影》相类

似,可以看成是对张潮《幽梦影》内容的一种扩充和补白。《续幽梦影》虽为模仿之作,但其中有些条目立意清新,感慨深邃,不失为醒世箴言,如:“谈禅不是好佛,只以空我情怀;谈玄不是羨老,只以贞我内养”,“静一分,慧一分,忙一分,愤一分”等,读来富含哲理,咀嚼耐人寻味。1933年有正书局曾出版过《幽梦影》节抄本;1935年中央书店出版了铅印本。日本在昭和五十二年,由明德出版社在《中国古典新书》中收入《幽梦影》,同时还出版了日本学者合山究先生的翻译注释本。1937年,林语堂的英文著作《生活的艺术》在美国出版后,被列为“每月读书会”的特别推荐书,立即成为当年最有影响的畅销书之一,同时也将张潮的《幽梦影》介绍给了英美读者,被称为“东方人的智慧书”。

进入80年代以来,随着中西文化研究在学术界的深入,不少学者致力于对中国传统文化的整理和研究。正是在这样的文化背景下,张潮的《幽梦影》再次引起诸多学者的关注。中华书局、湖北辞书、浙江古籍等出版社,相继出版了《幽梦影》一书,但多或是根据某一种版本,或是为成书需要对《幽梦影》作了删节。这样虽有整理介绍

《幽梦影》之功，但无法让读者见到《幽梦影》的完整面貌。本书在编注过程中，选用《昭代丛书》一卷本为底本，参阅其他清刊本进行校对整理，力求保持原书全貌。

由于时代的不同，语言的变化，为便于更广泛的读者阅读，本书文中对涉及到的古代典章制度、历史典故、成语出典等，均加以简明扼要的注释。为了适应广大读者的阅读需要，对原文逐条进行了解读，以方便理解和记忆。

张潮是清初的著名作家，其传世之作《幽梦影》带着三百多年前文人的好恶，今天读来，虽仍能体味到含英咀华的沁香，但也会感觉到书中某些不合时宜和陈腐过时的思想。这就要求读者在阅读时汲取其精华，摒弃其糟粕。纵观全书，精华是主流，糟粕仅为十之一二而已。我们相信，读者一定能够给予此书恰当的评价。

本书在编辑整理过程中，虽自忖尽了绵薄之力，但由于水平的原因，难免存在着一些不足之处，望读者不吝赐教。孜孜矻矻，编撰此书；抛砖引玉，也算一功。

一

读经宜冬，其神专也；读史宜夏，其时久也；读诸子宜秋，其致别也；读诸集宜春，其机畅也。

解读

读儒家的经典著作，最好选择在冰天雪地的冬天，这样可以免去世俗的应酬干扰，全神贯注地读书；读史书宜于选择日照长久的夏天，这样可有足够长的时间去思古抚今；读先秦诸子百家的典籍，应选择天高云淡、神情气爽的秋天，这样可以让人思路开阔、心旷神怡，各种观点和文风可使你饶有一番情趣；读历代名家文集，宜选取万木复苏、百花齐放的春天，在这样的节气里，可以让人心骛八极、神游万仞，感到无比的晓畅通达。

二

经传^①宜独坐读，史鉴^②宜与友共读。

注解

① 经传：指儒家典籍及其解说经典的书籍。

② 史鉴：泛指史书。

解读

儒家的经典及阐释这类经籍的著述，适宜于独自专心致志地阅读，这样有利于深刻领会其中的微言大义；而阅读史书则适合与志同道合的朋友们共同研读，这样可以相互交流心得、臧否人物，并能借古鉴今。

三

无善无恶是圣人(如,“帝力何有于我”^①、“杀之而不怨,利之而不庸”^②、“以直报怨,以德报德”^③、“一介不与,一介不取”^④之类),善多恶少是贤者(如,“颜子不贰过”“有不善未尝不知”^⑤、“子路人告有过,则喜”^⑥之类),善少恶多是庸人,有恶无善是小人(其偶为善处,亦必有所为^⑦),有善无恶是仙佛(其所谓善,亦非吾儒之所谓善也)。

注解

① “帝力”句：或作“帝何力于我哉”。相传是唐尧时一老人击壤而唱的《击壤歌》。据晋人皇甫谧《帝王世纪》载：“天下太和，百姓无事。有八十老人击壤于道。观者叹曰：‘大哉，帝之德也。’老人曰：‘吾日出而作，日入而息。凿井而饮，耕田而食；帝何力于我哉？’”清人沈德潜《古诗源》卷一《击壤歌》作“帝力于我何有哉”。帝力，帝王的权力。

② “杀之”句：语出《孟子·尽心上》：“杀之而不怨，利之而不庸，民日迁善而不知为之者。”意思是在圣明的君主统治下，百姓心情舒畅，被杀也不怨恨，得到好处也不知道酬谢，一天天品行美好也不知是谁的功劳。庸，酬庸、酬劳。

③ “以直”句：见《论语·宪问》：“何以报德？以直报怨，以德报德。”直，公正、公道。

④ “一介不与”句：见《孟子·万章上》：“一介不以与人，一介不以取诸人。”介，同“芥”，草芥，比喻很微不足道的东西。

⑤ “颜子”句：见《论语·雍也》：“有颜回者

好学，不迁怒，不贰过。”有不善未尝不知，《周易·系辞下》：“有不善未尝不知，知之未尝复行也。”

⑥ “子路”句：见《孟子·公孙丑上》：“子路，人告之以有过则喜。”

⑦ 有所为：抱着一一定的目的。

解读

既不扬善也不掩恶的人，可谓是有德有才的圣人（如那种唱着“帝王的权势与我有何干系”歌谣的人；面临杀身之祸也无怨无恨，施惠于他也不言感恩戴德的人；以公正之心来对待自己所怨恨之人的人，以恩德来报答对自己有恩之人的人；一点好处不施予人，一点好处不取于人的），善言善行多于恶言恶行的人，是品行出众的贤人（如孔子弟子颜回从来不重犯同样错误，对自己的缺点错误有自知之明；而子路对于诚心诚意指出自己缺点的人则是欣然接受），善行小而劣行多的人，就是庸俗之辈；劣迹斑斑而乏善可陈者，则是小人（这类人有时也可能会以做善事

的面目出现，但却一定是怀着某种不可告人的目的)，积德行善为人处世，而从无半丝有辱人格事情的人，就可谓称得上成仙成佛了（这里的善，指的是救苦救难的大慈大善行为，并非儒家所说的那种善）。

四

天下有一人知己，可以不恨。不独人也，物亦有之。如菊以渊明为知己^①，梅以和靖为知己^②，竹以子猷为知己^③，莲以濂溪为知己^④，桃以避秦人为知己^⑤，杏以董奉为知己^⑥，石以米颠为知己^⑦，荔枝以太真为知己^⑧，茶以卢仝、陆羽为知己^⑨，香草以灵均^⑩为知己^⑩，莼鲈以季鹰为知己^⑪，蕉以怀素为知己^⑫，瓜以邵平为知己^⑬，鸡以处宗为知己^⑭，鹅以右军为知己^⑮，鼓以祢衡为知己^⑯，琵琶以明妃为知己^⑰。一与之订，千秋不移。若松

之于秦始^⑧，鹤之于卫懿^⑨，正所谓不可与作缘者也。

注解

① “菊以渊明”句：渊明，即晋代文学家陶渊明。陶渊明酷爱菊花，创作了许多咏菊佳作。如《饮酒二十首》之五云：“采菊东篱下，悠然见南山。”成为千古流芳的名句。

② “梅以和靖”句：和靖，即林和靖，林逋。北宋诗人。隐居西湖孤山，终生不仕，也不婚娶，喜植梅养鹤，人称其“梅妻鹤子”。

③ “竹以子猷”句：子猷，即王徽之。东晋人，著名书法家王羲之之子。酷爱竹，《世说新语·任诞》载：“尝寄人空宅住，便令种竹。或问：‘暂住何须尔？’王啸咏良久，直指竹曰：‘何可一日无此君。’”

④ “莲以濂溪”句：濂溪，即北宋哲学家周敦颐。他曾筑室于庐山莲花峰下的小溪上，取其生地濂溪为名，后人遂称其为濂溪先生。著有《爱